



V39 USB Battery & Solar Charger Instructions

for handheld electronics and tablets
support@voltaicsystems.com
support.voltaicsystems.com

LEDs	Charge Level
	76-100%
	50-75%
	25-49%
	<25%

Индикатор заряда аккумулятора: светодиоды аккумулятора загораются последовательно при зарядке; для проверки уровня заряда аккумулятора необходимо отключиться и удерживать кнопку "Питание".

Charge LEDs light sequentially when charging; disconnect & hold Power On Button to test charge level.
Indicateur de charge : les LED s'allument consécutivement pendant la charge ; débrancher et maintenir le bouton d'alimentation pour contrôler le niveau de charge.
Ladeanzeige: Beim Laden leuchten die LEDs nacheinander auf. Zum Testen des Ladestands Kabel abziehen und Ein/Aus-Taste gedrückt halten.
Indicador de carga: LED de luz de la batería de forma secuencial durante la carga, desconectar y mantener Botón de encendido para poner a prueba el nivel de carga.

Introduction - The battery included with this kit can be used to charge most handheld devices. Charge the battery from any USB port or 6 Volt solar panels, turn the battery on and connect to your device to charge. You can charge the battery and your device at the same time.

Einführung - Dieses Set enthält einen Akku, mit dem Sie die meisten tragbaren Geräte aufladen können. Der Akku lässt sich über jeden USB-Anschluss oder das 6-Volt-Solarmodul aufladen. Schalten Sie den Akku ein und schließen Sie ihn an das Gerät an, das Sie aufladen möchten. Sie können den Akku und Ihr Gerät gleichzeitig laden.

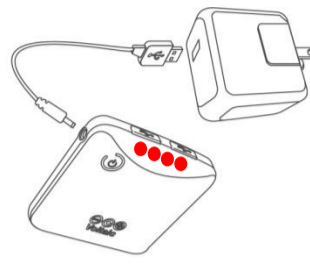
Introducción - La batería incluida con este kit puede ser utilizado para cargar los dispositivos handheld. Cargar la batería desde un puerto USB o 6 paneles solares Volt, a su vez la batería y conecte el dispositivo a la carga.

Описание: батарею, входящую в набор, можно использовать для зарядки мобильных устройств. Для зарядки подключиться к любому USB-порту или разъему 6В солнечных панелей, включить батарею и подключить устройство для зарядки. Можно заряжать аккумулятор и устройство одновременно.

The interior of a solar charger case can become hot in the sun. If using our solar charger, open the compartment containing an electronic device when charging in hot conditions. Remove your electronic devices if they become hot.



Battery: 1. DC In 2. Power On Button (turns off automatically) 3. Low Power USB Port for phones 4. High Power USB Port for tablets 5. Charge Indicator
Batterie: 1. D'alimentation CC 2. Bouton d'alimentation 3. Port USB pour les téléphones 4. Port USB pour tablettes 5. Indicateur de charge
Akku: 1. DC-Eingang 2. Ein/Aus-Taste 3. Low Power USB-Anschluss für Handys 4. High Power USB-Anschluss für Tabletten 5. Ladeanzeige
Bateria: 1. En CC 2. Botón de encendido 3. Puerto USB para teléfonos 4. Puerto USB para las tabletas 5. Indicador de carga
Батарея: 1. Вход 2. Кнопка включения питания (отключается автоматически) 3. Порт USB маломощный для зарядки карманной электроники 4. Мощный Порт USB для зарядки планшетов 5. Индикатор уровня заряда



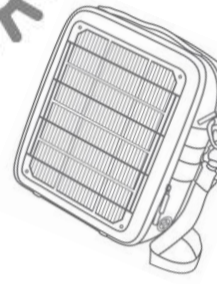
Charge Battery from any USB Port with USB In Cable or your own Micro USB cable: Charges in 9 hours from USB charger. Optional wall and car chargers available at www.voltaicsystems.com

Charger la batterie depuis un port USB avec câble USB In: charge en 9 heures.

Akku über USB-Anschluss mit USB-Eingangskabel laden: nach 9 Stunden aufgeladen.

Cargar batería desde puerto USB con cable de entrada USB: carga en 9 horas.

Зарядка Аккумулятора от любого USB-Порта, через USB-кабель (комплектный Микро-USB кабель) Заряжается в течение 9 часов.



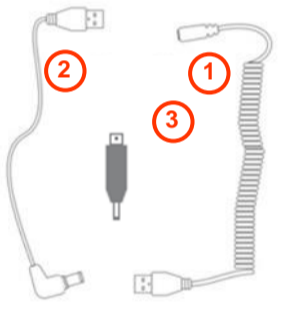
Tips for Fastest Charging – For Solar Chargers Only

1. Place the panels outside – it won't work nearly as well inside 2. Point the panels directly at the sun. Charge times will increase on cloudy days. 3. Confirm LEDs on Battery are Lit. LEDs should light up in sequence.

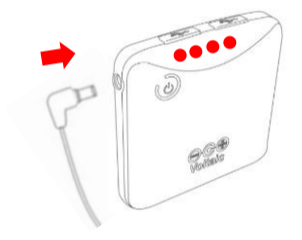
1. Legen Sie die Platten außerhalb 2. Richten Sie die Platten direkt auf die Sonne 3. Bestätigen LEDs am Akku leuchten

1. Coloque los paneles fuera 2. Señale los paneles directamente al sol 3. Confirmar LED en la batería se encienden

1. Поместите панель снаружи 2. Направьте панелей прямо на солнце 3. Проверьте светодиоды на батарее, они должны гореть



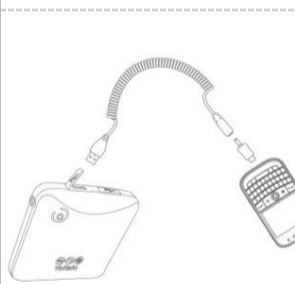
Adapters and Cables: 1. USB Out Cable 2. Power In Cable 3. Adapters
Câbles et Adaptateurs: 1. Câble USB Out 2. Câble USB In 3. Adaptateurs
Adapter und Kabel: 1. USB-Ausgangskabel 2. USB-Eingangskabel 3. Adapter
Adaptadores y Cables: 1. Cable de salida USB 2. Cable de entrada USB 3. Adaptadores
Адаптеры и кабели: 1. USB-выходной кабель 2. USB-входной кабель 3. Адаптеры



Charge Times in Direct Sun -- For Solar Chargers Only

Le temps de charge en plein soleil
Ladezeiten in der prallen Sonne
Los tiempos de carga al sol direct
Время зарядки под прямыми солнечными лучами

Solar Panel (Watts / Watt / Vatio / Вт)	Hours / Heures / Stunden / Hora / Время	Models / Modèles / Modelo / Модель
6	11	Switch, Fuse 6W, 6 Watt Kit
9	7	Fuse 9W. 9 Watt Kit
12	6	12 Watt Kit

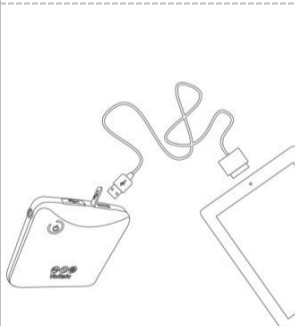


Charge Device with Adapter and USB Out Cable: Tap Power Button.
Charger un appareil avec adaptateur et câble USB Out: maintenir le bouton d'alimentation pendant 1 second.
Gerät mit Adapter und USB-Ausgangskabel laden: Ein/Aus-Taste 1s gedrückt halten.
Cargar aparato con adaptador y cable de USB: mantenga presionado el botón de encendido por 1 segundo.
Зарядное устройство с адаптером и USB-кабелем производителя или Voltaic
Адаптер: Нажмите кнопку питания, чтобы включить

Battery Modes
Auto Off (recommended): Battery ships in this mode. To turn on, tap Power Button. Battery turns off automatically after 20 minutes or when charging is complete. Double click power button to turn off immediately.

Always On: Hold Power Button for 6 seconds. Battery will not turn off automatically. More power is consumed in this mode and is not recommended for most users. To exit "Always On" hold the power button for 6 seconds.

What Mode Am I In? Hold the button for six seconds. If charge indicator flashes 3X and then shows charge level for a second, you are in Always On Mode. If charge indicator flashes 2X and then goes dark, you are in Auto Off Mode. More information at: www.voltaicsystems.com/alwayson



Charge Device with Manufacturer's USB Cable: Tap Power Button.
Charger un appareil avec le câble USB du fabricant : maintenir le bouton d'alimentation pendant 1 second.
Gerät mit USB-Kabel des Herstellers laden: Ein/Aus-Taste 1s gedrückt halten.
Cargar aparato con cable USB del fabricante: mantenga presionado el botón de encendido por 1 segundo.
El uso de alta potencia de Puerto para las tabletas.

Зарядное устройств с USB-кабелем производителя : Нажмите кнопку питания, чтобы включить. Аккумулятор отключается автоматически

Specifications, Caractéristiques, Technische Daten, Especificaciones, технические характеристики

Battery: Li-Poly, 10,600mAh, 39 Watt hrs Output=5V, 1A & 5V, 2A; Input=5-6V, up to 2A
Solar Panels (Solar Chargers only): Monocrystalline cells,

Discharge and charge fully every 5 months to preserve battery life. Store between -20° to 35°C (-4° to 95°F). Charge between 0° to 45°C (32° to 113°F). Do not expose the battery to high heat or direct flame. Dispose of properly. Do not throw in trash or incinerate. Do not get battery wet, store in high humidity or otherwise short circuit. Do not disassemble or tamper with battery.

Décharger et charger et complètement tous les 5 mois. Stocker entre -20 °C et 35 °C Charger entre 0 °C et 45 °C. Ne pas mettre la batterie en contact direct avec une flamme. Ne pas immerger la batterie dans l'eau ni court-circuiter d'une autre manière. Éliminer de façon appropriée. Ne pas jeter aux ordures ni incinérer. Ne pas démonter ni altérer la batterie.

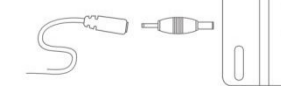
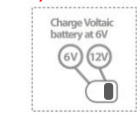
Alle 5 Monate vollständig auf- und entladen. Lagertemperatur -20 °C - 35 °C, Ladetemperatur 0 °C - 45 °C. Akku auf keinen Fall direktem Feuer aussetzen. Akku nicht in Wasser tauchen oder auf andere Weise kurzschließen. Ordnungsgemäß entsorgen. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen oder verbrennen. Akku nicht zerlegen oder manipulieren.

Descargar y cargar completamente cada 5 meses Almacenar a temperaturas entre -20 °C - 35 °C. Cargar a temperaturas entre 0 °C - 45 °C. No exponer la batería a fuego directo. No sumerja la batería en agua, o de lo contrario se producirá un cortocircuito. Deseche la batería adecuadamente. No la lance a la basura ni la incinere. No desarme ni intente abrir la batería.

Разряжайте и заряжайте аккумулятор полностью каждые 5 месяцев, чтобы увеличить срок службы. Храните при температуре от -20 ° до 35 ° C (от -4 ° до 95 ° F).

Заряжайте при температуре от 0 ° до 45 ° C (от 32 ° до 113 ° F). Не подвержайте аккумулятор воздействию высокой температуры или открытого пламени. Утилизация: не бросайте в мусор или не сжигайте. Защищайте батарею от влаги, не храните в условиях повышенной влажности, во избежание короткого замыкания. Не разбирайте и не вскрывайте аккумулятор.

Only for Solar Chargers with 12V switch (6/12 Volt Kits, etc.)



Charge Camera Battery w/ Optional Cradle & Adapter: Switch solar panels to 12V & disconnect Voltaic Battery More info at www.voltaicsystems.com/camera
Charger une batterie d'app. photo avec adaptateur et socle optionnel : basculer les panneaux solaires en 12 V
Kamera-Akku mit optionaler Dockingstation und Adapter laden: Solarmodul auf 12 V umschalten
Cargar batería de cámara con base y adaptador opcionales: cambie los paneles solares a 12 V
Зарядка фотокамеры: Переключите панели солнечных батарей на напряжение 12В

